

POSTCOMMUNION COLLECT

Cælestibus, Dómine, pasti deliciis: quæsumus: ut *Being fed, O Lord, with heavenly delights, we beseech Thee,*
semper eadem, per quæ veraciter vivimus, appetamus. *that we may ever hunger after those things by which we truly*
Per Dóminum. *live. Through our Lord.*

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14* Red Missal, page 48

BENEDICTION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT Red Missal, page 51

FINAL HYMN FROM ALL THAT DWELL BELOW THE SKIES Handout

* * *

The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Earl Amyotte, requested by Anne Marie Stephens

✠ *THIS TUESDAY, FEBRUARY 15:* A High Requiem Mass for the repose of the soul of Fr. Ulysse Lefaive will be held at the usual time of 7:00 PM. Fr. Lefaive was the chaplain of the Windsor Tridentine Mass before Fr. Peter and was an enthusiastic proponent of the traditional liturgy. He passed away on September 25. This will be our first opportunity in the calendar to have a Requiem Mass in the Extraordinary Form offered for him. Please invite those who knew Fr. Lefaive, from here at the Windsor Tridentine Mass and from elsewhere.

✠ *40 DAYS FOR LIFE:* This North American pro-life campaign will be holding a peaceful, 40 day, round-the-clock vigil in Windsor from March 9 to April 19 on the sidewalk facing Windsor Regional Hospital on Tecumseh Road East. You can be involved by participating in the vigil, and by prayer and fasting. Brochures explaining this community event are available at the back of the church. To sign up, call Agatha Gauthier or Connie Thomson at (519) 967-8807, or visit www.40daysforlife.com/windsorsex.

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* “The Divine Office – Part 5”. Pick up a copy at the back of the church after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

February 13, 2011

2:00 P.M.

THE SIXTH SUNDAY AFTER THE EPIPHANY

* * *

OPENING HYMN TO GOD WITH GLADNESS SING Handout

ASPERGES ME Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT *Psalm 96. 7, 8*

Adorate Deum, omnes Ángeli ejus: audivit, et *Adore God, all you His Angels: Sion heard, and was glad:*
lætata est Sion: et exsultaverunt filiae Judæ. *Ps. 96. 1 and the daughters of Juda rejoiced. Ps. 96. 1*
Dóminus regnavit, exsultet terra: læténtur insulæ *hath reigned, let the earth rejoice: let many islands be glad.*
multæ. *Glória Patri. Adorate Deum. V. Glory be to the Father. Adore God.*

KYRIE ELEISON *Mass IV – Cunctípotens Génitor Deus* Blue Hymnal, page 15

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Mass IV – Cunctípotens Génitor Deus* Blue Hymnal, page 15

COLLECT

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus: ut semper *Grant, we beseech Thee, almighty God, that ever pondering*
rationabilia meditántes, quæ tibi sunt plácita, et dictis *on reasonable things, we may accomplish, both in word and*
exsequámur et factis. Per Dóminum. *works, that which is pleasing in Thy sight. Through our Lord.*

EPISTLE 1 *Thessalonians 1. 2-10*

Fratres: Grátias ágimus Deo semper pro ómnibus vobis, memóriam vestri faciéntes in oratióibus nostris sine intermissióne, mémores óperis fidei vestrae, et labóris, et caritátis, et sustinéntiæ spei Dómini nostri Jesu Christi, ante Deum et Patrem nostrum: sciéntes, fratres, dilécti a Deo, electi ónem vestram: quia Evangélium nostrum non fuit ad vos in sermóne tantum, sed et in virtúte, et in Spíritu Sancto, et in plenitúdine multa, sicut scitis quales fuérimus in vobis propter vos. Et vos imitatóres nostri facti estis, et Dómini, excipiéntes verbum in tribulatióne multa, cum gáudio Spíritus Sancti: ita ut facti sitis forma ómnibus credéntibus in Macedónia et in Achája. A vobis enim diffamátus est sermo Dómini, non solum in Macedónia et in Achája, sed et in omni loco fides vestra, quæ est ad Deum, profécta est, ita ut non sit nobis necesse quidquam loqui. Ipsi enim de nobis annúntiant qualem intróitum habuérimus ad vos: et quómodo convérsi estis ad Deum a simulácris, servíre Deo vivo et vero, et exspectáre Filium ejus de cælis (quem suscitávit ex mórtuis) Jesum, qui erípuit nos ab ira ventúra.

GRADUAL *Psalm 101. 16, 17*

Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. *✠* Quóniam ædificávit Dóminus Sion: et vidébitur in majestáte sua.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *✠* *Psalm 96. 1* Dóminus regnávít, exsúltet terra: læténtur insulæ multæ. Allelúja.

GOSPEL *St. Matthew 13. 31-35*

In illo témpore: Dixit Jesus turbis parábolam hanc: Símile est regnum cælórum grano sinápis, quod accipiens homo seminávit in agro suo: quod mínimum quidem est ómnibus seminibus: cum autem créverit, majus est ómnibus oléribus, et fit arbor, ita ut vólucres cæli véniant et hábent in ramis ejus. Áliam parábolam locútus est eis: Símile est regnum cælórum ferménto, quod accéptum mülíer abscondit in farínæ satis tribus, donec fermentátum est totum. Hæc ómnia locútus est Jesus in parábolis ad turbas: et sine parábolis non loquebátur eis: ut implerétur quod dictum erat per prophétam dicéntem: Apériam in parábolis os meum, eructábo abscondita a

Brethren: We give thanks to God always for you all, making a remembrance of you in our prayers without ceasing, being mindful of the work of your faith and labor and charity, and of the enduring of the hope of our Lord Jesus Christ before God and our Father: knowing, brethren beloved of God, your election: for our Gospel hath not been unto you in word only, but in power also, and in the Holy Ghost, and in much fulness, as you know what manner of men we have been among you for your sakes. And you became followers of us and of the Lord, receiving the word in much tribulation, with joy of the Holy Ghost: so that you were made a pattern to all that believe in Macedonia and in Achaia. For from you was spread abroad the word of the Lord, not only in Macedonia and in Achaia, but also in every place your faith, which is towards God, is gone forth, so that we need not to speak anything. For they themselves relate of us what manner of entering in we had unto you; and how you turned to God from idols to serve the living and true God, and to wait for His Son from heaven (whom He raised up from the dead), Jesus, who hath delivered us from the wrath to come.

The Gentiles shall fear Thy name, O Lord, and all the kings of the earth Thy glory. ✠. For the Lord hath built up Sion: and He shall be seen in His glory.

Alleluia, alleluia. ✠. Psalm 96. 1 The Lord hath reigned, let the earth rejoice: let many islands be glad. Alleluia.

At that time Jesus spoke to the multitudes this parable: The kingdom of heaven is like to a grain of mustard seed, which a man took and sowed in his field: which is the least indeed of all seeds: but when it is grown up, it is greater than all herbs and becometh a tree, so that the birds of the air come and dwell in the branches thereof. Another parable He spoke to them: The kingdom of heaven is like to leaven, which a woman took and hid in three measures of meal, until the whole was leavened. All these things Jesus spoke in parables to the multitudes: and without parables He did not speak to them: that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying: I will open my mouth in parables, I will utter things hidden from the foundation of the world.

constitutióne mundi.

HOMILY

Fr. Hrytsyk

CREDO III

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY ANTIPHON *Psalm 117. 16, 17*

Déxtera Dómini fecit virtútem: déxtera Dómini exaltávit me: non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini.

The right hand of the Lord hath wrought strength: the right hand of the Lord hath exalted me: I shall not die, but live, and shall declare the works of the Lord.

OFFERTORY MOTET *Ave María*

Camille Saint-Saëns

SECRET

Hæc nos oblátio, Deus, mundet, quæsumus, et rénovet, gubérnet, et próteget. Per Dóminum.

May this offering, O God, we beseech Thee, cleanse and renew us, guide and protect us. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differéntia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia unitas, et in majestáte adorétur æqualitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

SANCTUS *Mass IV – Cunctípotens Génitor Deus*

Blue Hymnal, page 17

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI *Mass IV – Cunctípotens Génitor Deus*

Blue Hymnal, page 17

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION MOTET *Sicut Rosa*

Orlando di Lassus

COMMUNION ANTIPHON *St. Luke 4. 22*

Mirabántur omnes de his, quæ procedébant de ore Dei.

All wondered at these things which proceeded from the mouth of God.